



**THE STATES assembled on Tuesday,
28th April, 1987 at 10.15 a.m. under
the Presidency of the Bailiff,
Peter Leslie Crill, Esquire, C.B.E.**

All members were present with the exception of –

Senator John Stephen Rothwell – out of the Island.

Iris Medora Le Feuvre, Connétable of St. Lawrence – out
of the Island.

Margaret Sylvia Rose Beadle, Deputy of St. Brelade – out
of the Island.

Prayers

**Tribute to the late Mr. A.B. Carter – former Member of the
House.**

The Bailiff paid tribute to the late Mr. Arthur Bertram Carter, a
former Deputy of Grouville.

THE STATES observed one minute's silence as a mark of respect.

Welcome to Connétables of St. Brelade and Trinity.

The Bailiff, on behalf of the Members of the States, welcomed the
newly elected Connétable of St. Brelade, Mrs. Enid Clare Quénault,
former Deputy of St. Brelade, and Connétable of Trinity,
Mr. Leonard Picot.

Liberation Day Service in the Royal Square – 9th May, 1987.

The Bailiff informed the Assembly that a Service of Thanksgiving would be held in the Royal Square on Liberation Day, 9th May.

Subordinate legislation tabled.

The following enactments were laid before the States, namely –

1. **Inquests (Fees) (Jersey) Rules, 1987. R & O 7620.**
2. **Depositors and Investors (Prevention of Fraud) (Exemption from Registration) (Jersey) Order, 1987. R & O 7621.**
3. **Health Insurance (Pharmaceutical Benefit) (Prescribed List) (Amendment No. 23) (Jersey) Order, 1987. R & O 7622.**
4. **Road Traffic (Public Parking Places) (Amendment No. 3) (Jersey) Order, 1987. R & O 7623.**
5. **Public Finances (General) (Amendment No. 14) (Jersey) Rules, 1987. R & O 7624.**

Rue Fondon Trading Estate, St. Peter: sale of industrial sites (P.140/86): further report. P.73/87.

The Island Development Committee by Act dated 16th March, 1987, presented to the States a further report on the sale of industrial sites at the Rue Fondon Trading Estate, St. Peter.

THE STATES ordered that the said Report be printed and distributed.

Building costs: Working Party Report. R.C.6.

The Housing Committee by Act dated 6th March, 1987, presented to the States a Report of the Working Party on building costs.

THE STATES ordered that the said Report be printed and distributed.

Prison Board: Report for 1986. R.C.7.

The Prison Board by Act dated 30th March, 1987, presented to the States the Report of the Board for 1986.

THE STATES ordered that the said Report be printed and distributed.

Manpower Report 1986. R.C.8.

The Establishment Committee by Act dated 6th April, 1987, presented to the States a Report on Manpower for 1986.

THE STATES ordered that the said Report be printed and distributed.

Annual Report and Accounts of the States for 1986.

The Finance and Economics Committee by Act dated 30th March, 1987, and in pursuance of Article 21(3) of the Public Finances (Administration) (Jersey) Law, 1967, as amended, presented to the States the Annual Report and Accounts of the States for the financial year ended 31st December, 1986.

THE STATES ordered that the said Report and Accounts be printed and distributed.

Overseas Aid Committee: record of projects 1968–1984.

The Overseas Aid Committee by Act dated 10th April, 1987, presented to the States a record of projects 1968–1984.

Matters noted – land transactions.

THE STATES noted an Act of the Finance and Economics Committee dated 13th April, 1987, showing that in pursuance of Standing Orders relating to certain transactions in land, the Committee had approved –

- (a) as recommended by the Housing Committee, the granting to Mr. Richard Charles George Brooks of a servitude to enable him to connect all mains services to his property, Clovercroft, Rue de Sergent, St. Saviour, for a consideration of £1,000 with the Committee being responsible for the payment of all legal fees;
(The Committee rescinded paragraph (a) of Act No. 3 of 18th August, 1986, which had been notified to the States on 30th September, 1986.)
- (b) as recommended by the Housing Committee, the sale to Dr. Michael Bryan Holmes of 2,500 square feet of land at La Pierre des Trais Milles, Maufant, St. Saviour, shown on Drawing No. 1/S/31, for a consideration of £1,678, and to the granting to Dr. Holmes of a servitude required for the connexion to sewers in the Maufant Housing Estate, for a consideration of £2,000, with Dr. Holmes being responsible for the payment of all legal fees;
- (c) as recommended by the Public Works Committee, the purchase from Mr. Leonard Francis Morgan of an area of land, measuring 533 square feet, forming part of “Montana”, La Route de la Haule, St. Brelade, required to provide a section of footpath, for a consideration of £1,066, with the Committee assuming responsibility for accommodation works and each party being responsible for the payment of its own legal fees;

- (d) as recommended by the Harbours and Airport Committee, the leasing to Les Viviers de Ste. Catherine Limited of the tunnel and land at Verclut Point, St. Catherine, for a period of three years, with effect from 1st April, 1987, at an annual rent of £1,550;
- (e) as recommended by the Defence Committee, the leasing to the Jersey Pistol Club of 1.7 vergées of land situated in the south-west corner of Field 89, Crabbé, St. Mary (shown on Drawing No. 7/D/3/9) for a period of four years, commencing 25th December, 1986, at an annual rent of £100, with an option to renew for a further period of nine years, with a rent review every third year.

Matters lodged.

The following subjects were lodged “au Greffe” –

1. **St. Brelade: homes for the elderly – financial assistance. P.74/87.**
Presented by the Finance and Economics Committee. The States decided to take this subject into consideration on 12th May, 1987.
2. **States’ Trading Committees: policy review. P.75/87.**
Presented by the Policy Advisory Committee.

The following subjects were lodged on 21st April, 1987 –

1. **Machinery of Government: independent review. P.70/87.**
Presented by the Finance and Economics Committee. The States decided to take this subject into consideration on 5th May, 1987.
2. **Draft Agriculture (Loans) (Amendment No. 5) (Jersey) Regulations, 198 . P.71/87.**
Presented by the Agriculture and Fisheries Committee. The States decided to take this subject into consideration on 12th May, 1987.

3. **Appointment of Special Committee to examine difficulties facing candidates for election to the States, etc. P.72/87.**

Presented by Deputy Jean Amy Le Maistre of St. Helier. The States decided to take this subject into consideration on 5th May, 1987.

Appointment of Special Committee to consider the workload, etc. of States' Members. P.65/87. Withdrawn.

THE STATES noted that Deputy Jean Amy Le Maistre of St. Helier had withdrawn the Proposition regarding the Appointment of a Special Committee to consider the workload, etc. of States' Members (lodged on 24th March, 1987), having lodged a revised Proposition at the present Sitting (P.72/87).

Draft Highways (Road Humps) (Jersey) Regulations, 198 . P.33/87.

THE STATES acceded to the request of the Public Works Committee that the draft Highways (Road Humps) (Jersey) Regulations, 198 (lodged on 17th February, 1987) be considered on 12th May, 1987.

Draft Social Security (Jersey) Regulations, 198 . P.63/87. Withdrawn.

THE STATES acceded to the request of the Social Security Committee that the draft Social Security (Jersey) Regulations, 198 (lodged on 24th March, 1987) be withdrawn.

Supplementary and Additional Votes of Credit.

THE STATES considered an Act of the Finance and Economics Committee dated 13th April, 1987, presenting Acts of the undermentioned Committees and, acceding to the requests contained therein, granted to the said Committees Supplementary (S) and Additional (A) votes of credit out of the General Reserve as follows –

	S	A
	£	£
Finance and Economics Committee		
Bailiff's Chambers		
0305 Establishment	1,700	
Probation Service		
0351 Staff	3,500	
0352 Premises	6,400	
Official Analyst's Department		
0383 Supplies and Services	700	
States' Greffe Printing Section		
0403 Supplies and Services	5,800	
Commercial Relations Department		
0435 Establishment	5,000	
Non-Departmental Expenditure		
0614 States Members' Income Supplement	20,000	
0641 Defence Contribution	<u> </u>	<u>800,000</u>
Total request £843,100	<u>43,100</u>	<u>800,000</u>

Defence Committee

Motor Traffic Office		
1121 Staff	10,000	
1123 Supplies and Services	100	
1124 Transport	800	
Fire Service		
1301 Staff	8,000	
1303 Supplies and Services	700	
1304 Transport	<u>1,100</u>	
Total request	<u>20,700</u>	

	S	A
	£	£
Public Works Committee		
Administration		
2001 Staff	42,400	
Coast Protection		
2021 Staff	2,200	
Highways and Public Land – Maintenance and Minor Improvements		
2051 Staff	5,500	
Highways and Public Land – Beaches and Toilets – Cleaning		
2061 Staff	11,600	
2063 Supplies and Services	20,500	
Public Parks and Gardens		
2091 Staff	6,700	
2092 Premises	<u>25,000</u>	
Total request	<u>113,900</u>	
Education Committee		
Special Education		
2802 Non-Teaching Staff	26,600	
2803 Premises	19,800	
2805 Supplies and Services	2,700	
2807 Transport	14,300	
2808 Establishment	3,000	
Cultural Sports and Allied Grants		
3017A Grant to Industry Year		6,000
3040 Grants to Private Schools	130,600	
3060 Transport of Schoolchildren	<u>4,000</u>	<u> </u>
Total request £207,000	<u>201,000</u>	<u>6,000</u>

	S	A
	£	£
Public Health Committee		
General Hospital		
3401	Staff	155,000
3403	Supplies and Services	30,000
3408	Capital Servicing	11,000
Pathological Laboratory		
3411	Staff	20,000
3413	Supplies and Services	33,000
Maternity Hospital		
3421	Staff	3,000
St. Saviour's Hospital		
3431	Staff	48,000
Overdale Hospital		
3441	Staff	11,000
Day Care Centre and Day Hospital		
3441A	Staff	<u>17,000</u>
	Total request	<u>328,000</u>
Agriculture and Fisheries Committee		
Slaughterhouse		
4122	Premises	3,000
Subsidies and Grants		
4138	Compensation – animal and plant health	6,700
4140	Advertising market research and financial assistance for approved schemes to encourage co-operation among producers	48,000
4147	Subsidy to offset harbour dues on imports	<u>6,800</u>
		<u>64,500</u>

		S	A
		£	£
Tourism Committee			
	Administration		
4601	Staff	19,700	
	Advertising, Publicity and Promotional Expenses		
4615	Jersey Conference Bureau	<u>2,700</u>	
	Total request	<u>22,400</u>	
Fort Regent Development Committee			
	General Overheads		
5712	Premises	45,000	
5715	Establishment	<u>7,800</u>	
	Total request	<u>52,800</u>	
Gambling Control Committee			
5801	Staff	2,100	
5805	Establishment	<u>1,200</u>	
	Total request	<u>3,300</u>	
CAPITAL VOTES OF CREDIT			
Defence Committee			
C0132	Police Headquarters – Improved Cell Block Security	5,000	
C0138	Sea Water Pumping Station and Mains – La Collette	<u>574,000</u>	
	Total request £579,000	<u>5,000</u>	<u>574,000</u>
Public Works Committee			
C0365	Warwick Farm – New Glasshouses	<u>24,800</u>	

	S	A
	£	£
Resources Recovery Board		
C0465 Purchase of Replacement Compactor		<u>53,700</u>
Education Committee		
C0503 Primary School Improvements	20,500	
C0547 Hautlieu School – Library and Lifts	<u>23,400</u>	
Total request	<u>43,900</u>	
Public Health Committee		
C0635 General Hospital – Construction of Boiler House, Engineering Workshops, Oil Store, etc. (Phase 1A)		<u>20,000</u>
Housing Committee		
C1103 Building, Purchase and Rehabilitation of Dwellings:		
Les Cinq Chênes		
Phase 1	130,000	
Balmain Nurseries	<u>41,000</u>	
Total request	<u>171,000</u>	
Telecommunications Board		
C0838 Jersey – United Kingdom (via France) Microwave Radio Link		<u>565,000</u>

The total requests granted for the April Supply Day amounted to £3,113,100.

Finance and Economics Committee: machinery of Government – consultancy fees. Deferred Supply.

THE STATES deferred consideration of the request of the Finance and Economics Committee for an additional vote of credit in the sum of £100,000 for consultancy fees (0642).

THE STATES decided to take this subject into consideration on 5th May, 1987.

Sous-Magistrat: appointment.

THE STATES, adopting a Proposition of the Establishment Committee, appointed Advocate Thomas Alan Dorey to the post of Sous-Magistrat, from a date to be arranged, at an annual salary of £30,000.

Albert Pier, Port of St. Helier: lease of accommodation.

THE STATES, adopting a Proposition of the Harbours and Airport Committee –

- (a) approved the lease to Commodore Shipping Services Limited of 1,236 square feet of office and store accommodation on the Albert Pier, Port of St. Helier, shown coloured pink on Drawing No. WGN/HA/1, at an annual rent of £4,846, for a period of three years with effect from 25th March, 1987, subject to an option by both sides to terminate the lease after two years;
- (b) authorised the Greffier of the States to sign the necessary agreement with the company;
- (c) authorised the Treasurer of the States to receive the payments as they become due.

Data Protection (Jersey) Law, 1987. P.43/87 and P.56/87.

THE STATES commenced consideration of the draft Data Protection (Jersey) Law, 198 (lodged on 24th February, 1987) and adopted the Preamble and Articles 1 to 28 inclusive.

Article 29 was adopted, the States having accepted an amendment of the Establishment Committee that the word “statutory” be deleted in paragraph (1) and that the word “enactment” be inserted after the words “or customary law”.

Articles 30 to 42 inclusive were adopted.

The First Schedule was adopted.

The Second Schedule was adopted, the States having accepted an amendment of the Establishment Committee that the following sub-paragraph be added at the end of paragraph 1 –

“(4) The Registrar shall, on appointment, take oath before the Royal Court in the form set out in the Fifth Schedule to this Law.”

The Third Schedule was adopted.

The Fourth Schedule was adopted, the States having accepted an amendment of the Establishment Committee that paragraph 10 be deleted, and paragraphs 11 and 12 be re-numbered as 10 and 11.

The States accepted an amendment of the Establishment Committee that after the Fourth Schedule there should be added the following Schedule –

“FIFTH SCHEDULE.

Oath of office.

You swear and promise before God that you will well and faithfully discharge the duties of Registrar in accordance with the laws relating to data protection; and that you will not disclose any information which may come to your knowledge in the performance of your duties except to such persons only as shall act in execution of the said laws and where it shall be necessary to disclose the same to them for the purposes of the said laws, or in so far as you may be

required to disclose the same for the purposes or in the course of a prosecution for an offence against the said laws, or in such cases as you are expressly authorized by the said laws to disclose the same.”

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Data Protection (Jersey) Law, 1987.

Vote of censure on Senator R.J. Shenton. P.66/87.

THE STATES commenced consideration of a Proposition of Senator Ralph Vibert that they should censure the conduct of Senator R.J. Shenton in making a statement published in the Jersey Evening Post on 25th March, 1987, in which he alleged, without substantiation, that Senator John Le Marquand, as President of the Public Health Committee, had behaved dishonourably.

After debate during which Senator Shenton withdrew the allegation, the States granted leave to Senator Vibert to withdraw the Proposition.

Microwave link with the United Kingdom. P.67/87.

THE STATES, adopting a Proposition of the Telecommunications Board, approved in principle the provision of a Jersey–United Kingdom (via France) microwave radio link.

Adjournment.

THE STATES then adjourned.

THE STATES rose at 5.50 p.m.

E.J.M. POTTER,

Greffier of the States.